

## Ordlista/Glossary:

**Acklamation:** en metod för att fatta beslut under ett möte där deltagarna uttrycker sitt samstämmda stöd för ett förslag genom att säga "ja" högt.

*In English: "acclamation" is a method for making decisions during a meeting where participants express their unanimous support for a proposal by saying "yes" aloud.*

**Ajournering:** innebär att tillfälligt avbryta mötet för att återuppta det vid en senare tidpunkt, till exempel efter en paus.

*In English: adjournment means suspending the meeting to resume it later, such as after a break.*

**Amnestyfonden:** arbetar med människorättsbistånd, ger stöd till och stärker personer och organisationer som står upp för mänskliga rättigheter.

*In English: works with human rights relief, supporting and strengthening individuals and organizations that stand up for human rights.*

**Arbetsordning:** arbetsordningen på ett årsmöte avser vanligtvis ordningen för hur olika frågor/ärenden ska behandlas och diskuteras under mötet.

*In English: the work procedure at an annual meeting typically refers to the sequence in which assorted items are to be addressed and discussed during the meeting.*

**Att-sats:** den del av motionen som tydligt talar om vad som föreslås eller önskas ska göras.

*In English: the part of a motion that clearly states what is proposed or desired to be done.*

**Avslag:** att rösta för ett avslag innebär att man inte godkänner motionen eller förslaget som lagts fram. Med andra ord innebär det att man säger nej till att genomföra den åtgärd eller det förslag som motionen föreslår.

*In English: to vote for rejection means not approving the motion or proposal presented. In other words, it means saying no to implementing the action or proposal suggested by the motion.*

**Avslagsförslag:** ett förslag som läggs fram under diskussionen av en motion för att föreslå att motionen ska avslås.

*In English: a proposal presented during the discussion of a motion to suggest that the motion be rejected is often referred to as an amendment to reject the motion.*

**Beredningskommittén:** beredningskommitténs (BK) uppdrag är bland annat att ta emot förslag från medlemmar och se till att de hamnar i rätt forum inom organisationen, samt att stötta de medlemmar som efterfrågar stöd att formulera motioner till årsmötet.

*In English: the mission of the Steering Committee includes, among other things, receiving proposals from members and ensuring they are directed to the appropriate forums within the organization. Additionally, it involves supporting members who request assistance in formulating motions for the annual meeting.*

**Bifalles:** betyder att förslaget godkänns.

*In English: means that the proposal is approved.*

**Bordläggning:** betyder att ett beslut i en fråga skjuts upp, ofta till nästa årsmöte.

*In English: a decision on an issue is postponed, often to the next annual meeting.*

**Dagordning:** lista över de punkter/frågor som ska tas upp och i vilken ordning det ska ske.

*In English: the list of items that will be discussed and when they will be discussed.*

**Diskrimineringsombud/trygghetsvärdar:** personer som fungerar som ett stöd om någon upplever diskriminering, trakasserier eller andra kränkningar under årsmötet

*In English: individuals responsible for providing support if anyone experiences discrimination, harassment, or other offenses during the annual meeting.*

**Förtroendepost:** ett uppdrag man kan väljas till av årsmötets deltagare.

*In English: an assignment one can be elected to by the participants of the annual meeting.*

**Förtroendeorgan:** en grupp valda personer som ska hantera en uppgift på uppdrag av en annan part. Amnesty's förtroendeorgan är sektionstyrelsen, valberedningen, granskningskommittén, beredningskommittén och Amnestyfundens styrelse.

*In English: a group of elected individuals tasked with managing a task on behalf of another party. Amnesty's governing bodies include the section board, the nominating committee, the audit committee, the preparation committee, and the Amnesty Fund's board.*

**Granskningskommittén:** granskningskommittén, även kallad GK, utses av årsmötet för att genomföra en oberoende granskning av svenska Amnestysektionens och Amnestyfundens verksamhet.

*In English: The review committee is appointed by the annual meeting to conduct an independent review of the activities of the Swedish section and the Amnesty Fund.*

**Justerare:** en person som går igenom de anteckningar (protokollet) som gjordes under ett möte för att se till att de är korrekta.

*In English: a "scrutineer" is a person who goes through the notes (the record) made during a meeting to ensure they are accurate.*

**Jämka:** att försöka hitta en balans eller kompromiss som alla parter kan acceptera eller åtminstone tolerera.

*In English: Try to find a balance or compromise that all parties can accept or at least tolerate.*

**Ledamot:** en person som är vald till att vara en del av en styrelse, en kommitté eller någon annan form av beslutande organ.

*In English: a person who is elected to be part of a board, a committee, or any other form of decision-making body.*

**Enkel majoritet:** när ett förslag med flest röster vinner.

*In English: Simple majority: when a proposal with the most votes wins.*

**Absolut majoritet:** när ett förslag måste ha minst hälften av alla röster för att vinna.

*In English: Absolute majority: when a proposal must have at least half of all votes to win.*

**Kvalificerad majoritet:** när ett förslag måste ha 2/3 av alla röster för att vinna.

*In English: Qualified majority: when a proposal must have 2/3 of all votes to win.*

**Mandatperiod:** den tid som man sitter som vald i en kommitté eller styrelse.

*In English: the period during which one serves as an elected member of a committee or board.*

**Motion:** ett skriftligt förslag som läggs fram för diskussion och beslut. Syftet med en motion är att föreslå en åtgärd, ett beslut eller en förändring som man vill att årsmötet ska fatta beslut om.

*In English: a "motion" is a written proposal presented for discussion and decision-making. The purpose of a motion is to suggest an action, decision, or change that one wishes the group to decide upon.*

**Motionär:** den eller de som har skrivit motionen.

*In English: the person or persons who have written the motion.*

**Motionsberedning:** ett möte där motionerna och styrelsens förslag "bereds" innan årsmötet tar ett beslut om motionerna. Där diskuterar man och förbereder de motioner och förslag som har inkommit innan en omröstning sker.

*In English: a meeting where the motions and the board's proposals are prepared before the annual meeting decides on the motions. Here, the motions and proposals that have been submitted are discussed and prepared before a vote occurs.*

**Motionsyttrande:** är en skriftlig kommentar, åsikt eller uttalande som ges i samband med behandlingen av en motion. När en motion diskuteras på ett möte, kan mötesdeltagare lämna in sina åsikter eller kommentarer skriftligt för att uttrycka stöd för eller mot motionen, eller för att lägga till ytterligare information eller förslag.

*In English: a "motion statement" is a written comment, opinion, or statement provided in connection with the consideration of a motion. When a motion is discussed at a meeting, attendees may submit their opinions or comments in writing to express support for or against the motion, or to add additional information or suggestions.*

**Mötesordförande:** den som leder mötet och fördelar ordet.

*In English: the person who leads the meeting and manages the speaking order is called the "chairperson" or simply "chair" for short.*

**Nominering:** en formell handling där en person föreslås eller föreslår någon annan för ett specifikt förtroendeuppdrag.

*In English: a "nomination" is a formal act where a person is proposed or suggests someone else for a specific position of trust or responsibility.*

**Nyval:** när en person väljs in för första gången.

*In English: when a person is elected for the first time.*

**Omval:** när en person som redan har en viss position (ett förtroendeuppdrag) får chansen att fortsätta ha den rollen för ytterligare en period.

*In English: the person has served on the committee/board before and is applying for a new mandate.*

**Ordningsfråga:** handlar om hur mötet ska gå till, inte vad som diskuteras på mötet. Det kan vara frågor om regler för att diskutera, när olika ämnen ska tas upp eller hur länge folk får prata.

*In English: a point of order concerns how the meeting should proceed, not what is being discussed in the meeting. It may involve questions about the rules for discussion, when different topics should be addressed, or how long individuals are allowed to speak.*

**Ordinarie ledamot:** en person som innehar en permanent plats i en grupp, kommitté eller en styrelse. Ordinarie ledamöter har vanligtvis rösträtt och kan delta i beslutsfattandet inom gruppen/kommittén eller i den styrelse som de ingår i.

*In English: an "ordinary member" is a person who holds a permanent position in a group, committee, or board. Ordinary members typically have voting rights and can participate in decision-making within the group/committee or the board they belong to.*

**Plenum:** är ett begrepp som används för att beskriva en situation när alla mötesdeltagare samlas för att diskutera eller fatta beslut.

*In English: the term used to describe a situation when all meeting participants gather to discuss or make decisions is "plenary session."*

**Presidium:** en grupp av personer som är ansvariga för att leda årsmötet.

*In English: a group of individuals responsible for leading the annual meeting is called the "presidium" or the "steering committee."*

**Propositionsordning:** handlar om hur förslag hanteras och bestäms på ett möte. Det innefattar vanligtvis hur förslagen presenteras, diskuteras och sedan röstas om för att avgöra om de accepteras eller inte

*In English: refers to the order or process by which proposals or motions are handled and decided upon during a meeting or gathering. This may include how proposals are presented, debated, potentially modified, and voted on to be adopted or rejected.*

**Protokoll:** en skriftlig sammanfattning som görs under ett möte. Det innehåller vanligtvis en översikt över de ämnen som har diskuterats under mötet och de beslut som har fattats.

*In English: a protocol is a written summary made during a meeting. It usually includes an overview of the topics discussed during the meeting and the decisions made.*

**Replik:** en kort kommentar eller ett svar som ges som svar på någons tidigare tal eller påstående. Repliken är ofta begränsad till ett kort uttalande eller en fråga och syftar till att klargöra, förtydliga eller bemöta det som har sagts tidigare.

*In English: "a rejoinder" is a brief comment or response given in reaction to someone's previous speech or assertion. The rejoinder is often limited to a short statement or a question and aims to clarify, elaborate, or counter what has been said earlier.*

**Reservation:** det betyder att en person uttrycker att hen inte är överens med ett beslut eller en åtgärd som föreslås eller fattas av gruppen. En deltagare har rätt att reservera sig mot ett beslut som hen ogillar genom att säga "jag reserverar mig". Det innebär att reservanten inte håller med om beslutet och vill att det ska dokumenteras.

*In English: It means that a person expresses disagreement with a decision or action proposed or taken by the group. A participant has the right to dissent from a decision they disagree with by saying "I object" or "I dissent." This indicates that the dissenter disagrees with the decision and wishes it to be documented.*

**Röstlängd:** en lista eller förteckning över personer som har rätt att rösta under ett möte eller en valprocess. Den innehåller vanligtvis namnen på de röstberättigade deltagarna.

*In English: a "voter list" is a list or roster of individuals entitled to vote during a meeting or an electoral process. It typically contains the names of eligible voters.*

**Sakupplysning:** en kort förklaring eller ett tillägg som läggs fram för att hjälpa deltagarna att förstå situationen eller de fakta som diskuteras.

*In English: "It is a brief explanation or addition presented to help participants understand the situation or the facts being discussed."*

**Sektionsstyrelsen:** styrelsen är svenska Amnestysektionens högsta beslutande organ mellan årsmötena. Styrelsen består av personer som väljs på årsmötet. De ansvarar bland annat för att organisationens verksamhet bedrivs i enlighet med organisationens vision, arbetssätt och grundläggande värderingar.

*In English: the board is the Swedish section's highest decision-making body between annual meetings. The board consists of individuals elected at the annual meeting. They are responsible, among other things, for ensuring that the organization's activities are conducted in accordance with the organization's vision, methods of work, and fundamental values.*

**Slutjustering:** när ett protokoll "slutjusteras" innebär det att det har granskats, eventuellt ändrats och godkänts i sin slutgiltiga form.

*In English: when the protocol is "finally approved" or "formally approved," it means they have been reviewed, amended, and approved in their final form.*

**Stadgar:** interna regler eller riktlinjer som styr hur en organisation ska fungera och agera.

*In English: "bylaws" are rules or guidelines that govern how an organization should operate and function.*

**Stadgeförslag:** förslag till att ändra organisationens interna regler (stadgan).

*In English: proposal to amend the internal rules of the organization (bylaws).*

**Streck i debatten:** i en debatt används "streck" vanligtvis för att begränsa talartid eller för att organisera diskussionen.

*In English: in a debate, "time limits" are commonly used to restrict speaking time or to organize the discussion.*

**Suffra:** det digitala verktyg vi använder för att rösta, begära ordet och ge förslag m.m.

*In English: The digital tool we use for voting, requesting the floor, and making proposals.*

**Suppleant:** en ersättare till den ordinarie ledamoten om hen inte kan medverka.

*In English: a substitute for the regular member if they cannot attend is commonly referred to as an "alternate" or "deputy."*

**Talarlista:** en lista som används under ett möte eller en diskussion för att organisera och strukturera vilka personer som kommer att tala och i vilken ordning de ska tala.

*In English: A list used during a meeting or discussion to organize and structure which individuals will speak and in what order they will speak.*

**Tilläggsförslag:** ett yttrande som är kopplat till ett förslag som redan finns.

*In English: an opinion/comment linked to an existing proposal.*

**Tillstyrka:** att tillstyrka en motion är ett sätt att uttrycka sitt stöd för de åtgärder eller förslag som motionen innehåller. Den som tillstyrker är överens med innehållet i motionen och anser att den bör godkännas eller antas.

*In English: to second a motion is a way to express support for the actions or proposals contained within the motion. The person seconding the motion agrees with its content and believes it should be approved or adopted.*

**Ursprungsförslag:** den första versionen av ett förslag innan eventuella ändringar har gjorts

*In English: the first version of a proposal before any changes have been made.*

**Valberedning:** personer valda av årsmötets medlemmar och som arbetar med att hitta och föreslå kandidater till sektionsstyrelsen, Amnestyfondens styrelse, granskningskommittén, valberedningen och beredningskommittén.

*In English: these individuals, elected by the members of the annual meeting, work to identify and propose candidates for the section board, the Amnesty Fund's board, the audit committee, the nominating committee, and the preparation committee.*

**Votering:** votering är en process där deltagarna i ett möte röstar för att fatta ett beslut eller avgöra ett ärende.

*In English: voting is a process where participants in a meeting cast their votes to decide or resolve an issue.*

**Yrkande:** ett "yrkande" är som en formell önskan eller förslag som någon lägger fram under ett möte. Det kan vara något som de vill att gruppen ska diskutera eller fatta ett beslut om.

*In English: a "motion" is like a formal request or proposal that someone puts forward during a meeting. It can be something they want the group to discuss or decide about.*

**Årsredovisning:** ett formellt dokument som tas fram årligen. Det syftar till att ge en översiktlig bild av det ekonomiska läget och verksamheten under det gångna året.

*In English: an annual report is a formal document prepared annually. Its purpose is to provide an overview of the financial position and activities during the past year.*

**Årsmöteshandlingar:** dokument som består av information som behövs för att förbereda och genomföra årsmötet. De kan till exempel innehålla ett förslag till en dagordning, motioner, en årsredovisning eller valberedningens förslag.

*In English: "annual meeting documents" are materials that consist of information needed to prepare for and conduct the annual meeting. They may include items such as a proposed agenda, motions, an annual report, or the nominating committee's recommendations.*

**Ändringsförslag:** när en motion diskuteras under ett möte kan en deltagare lägga fram ett ändringsförslag för att föreslå en ändring i motionens formulering, syfte eller innebörd.

*In English: when a motion is being discussed during a meeting, a participant may propose an amendment to suggest a change in the wording, purpose, or meaning of the motion.*